

# 《彭措藏文输入法》使用说明

[www.perfect-input.com](http://www.perfect-input.com)

perfect.input@gmail.com

最新修改: 2011.10.18

## 目录

1. 软件简介.....	1
2. 软件安装.....	1
3. 输入法界面.....	2
4. 输入法编码.....	3
5. 输入方法.....	4
6. 用户自定义词组记忆.....	7
7. 换肤功能.....	7
8. 软键盘的使用.....	8

## 1. 软件简介

《彭措藏文输入法》简称 **Perfect**，是在尊贵的土登尼玛仁波切倡议及指导下，由百慈藏文古籍研究室和暨南大学计算机系共同研发的藏文输入软件。本软件基于 Unicode 字体，支持拉丁转写输入法和词组输入法，词库包含词条达 18 万，并支持自造词组记忆功能。

本软件可在中英文 Windows XP /Vista/ 7 系统上运行的图象处理、网页制作、课件制作、视频处理等软件中灵活使用。

## 2. 软件安装

1) 运行 vcredist\_x86.exe 安装 Microsoft Visual C++ 2008 的运行库。

\*\*\*注意：若是英文 Windows 系统，则运行 vcredist\_x86.exe。

## 2) 安装彭措输入法：








### ● Windows XP 系统：

a) 运行 TibetFontInstall.exe 安装藏文字体，重启系统；

b) 运行安装程序 PerfectSetup.exe 进行安装。

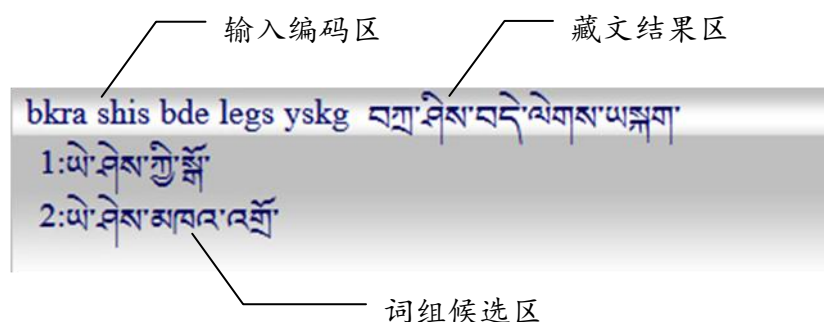
### ● Windows Vista/7 系统：运行安装程序 PerfectSetup.exe 进行安装。

## 3. 输入法界面

进入文字编辑软件后，从语言栏中选择彭措藏文输入法，或者通过按 Ctrl+Shift 键切换到本输入法，便出现本输入法图标，以及状态条，其中表示处于藏文状态，梵文状态为，按 q 键可实现二者切换；按可进行换肤等设置，按可使用六种软键盘；按按钮，选择“帮助”可弹出帮助文件 help.pdf。

之后，将字体选为 Microsoft Himalaya 字体或其他 Unicode 藏文字体，如 Monlam 等，即可使用本藏文输入法。

本输入法界面如下图所示：



上半栏为输入编码区及藏文结果区，下半栏为词组候选区。输入编码时，相应的藏文立刻显示在藏文结果区内，同时输入法引擎在词库中搜索相应词组，将结果显示在词组候选区中，此时，可用数字键选择候选词组。

按两个空格键则选中候选区中的第一个候选词组，并将结果区内的所有藏文送到相应文字编辑窗；若按回车键，可直接将结果区内的所有藏文送到相应文字编辑窗；若按分号“;”键，则把编码区内的所有字串当作用户自定义词组存入用户词库中，并将结果区内的所有藏文送到相应文字编辑窗。

## 4. 输入法编码

本输入法编码基本上采用了 Wylie 拉丁转写编码方案。

1) 藏文的 30 个辅音字母及 4 个元音字母的编码如下：

ཀ	ཁ	ག	ང	ཅ	ཆ	ཇ	ཉ	ཏ	ཐ	ད	ན	པ	ཕ	བ
k	kh	g	ng	c	ch	j	ny	t	th	d	n	p	ph	b
མ	ཙ	ཛ	ཌ	ཎ	ཞ	ཟ	འ	ཡ	ར	ལ	ཤ	ས	ཌ	ཱ
m	ts	tsh	dz	w	zh	z	v	y	r	l	sh	s	h	a
ི	ུ	ེ	ོ											
i	u	e	o											

其中有的藏文字母对应多个键盘字符，例如 ང 对应 ng，ཛ 对应 tsh。注意，这里 འ 的编码与 Wylie 拉丁转写编码不同，采用了小写字母 v。而 འ 的下加字形式 འ་ 采用大写字母 V，如 འ་ 的编码为 gV。

## 2) 五个反字、梵文元音及藏文数字编码：

ཌ	ཎ	ཏ	ཐ	ཌ	ཌ	ཌ	ཌ	ཌ	ཌ	ཌ
D	N	Sh	Th	T	E	I	M	O	U	H
༡	༢	༣	༤	༥	༦	༧	༨	༩	༠	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	

## 3) 常用藏文符号

་	།	༎	༏	༐	༑	༒	༓	༔	༕	༖
,	/	<	[	]	\	.	?		>	f
ཁྱེད་	ཁྱེད་	ཁྱེད་	ཁྱེད་	ཁྱེད་	ཁྱེད་	ཁྱེད་	ཁྱེད་	ཁྱེད་	ཁྱེད་	ཁྱེད་
+	-	)	:	;	"	'	{	}	`	

# 5. 输入方法

## 1、藏文输入过程

### 1) 拉丁转写逐字输入方法

藏文的书写是以音节为单位，从左到右横写，音节之间用小点隔开，如 བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་，而字节的书写顺序基本是：1) 前加字，2) 上加字，3) 基字，4) 下加字，5) 元音，6) 后加字，7) 再后加字。本输入法也是按此顺序来输入藏文编码的。按上述输入规则输入音节的拉丁转写编码，字节之间按空格键分开，例如，བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ 的输入编码串为 *bkra shis bde legs*，

特别注意 g.y 与 gy 的区别：

གཡང *g.yeng* 与 གྱང *gyeng*

更多例子如下：

བཟུགས་སོ། *bzhugs so//*

སྐྱེ *skye* སྒོའི *sgovi* བཀྲ་ཤིས་ཤོག *bkra shis shog*

ཁུངས་རྒྱན་རྟེན་དྲགས་སྤྱད་འོག་རྩིབས་

*khungs rgyan rnyed dwags spyod vog rtsibs*

## 2) 词组输入方法

本输入法采用一种基于简拼的藏文词组输入法，具体如下：以构成词组的各音节的字根辅音字母及其元音字母的组合作为该词组的输入编码，输入时，其中字根辅音字母是必需的，而元音字母视情况可选；当某字根的输入编码由多个键盘字符组成时，则仅用该字根得首字符；当词组音节数较长时，可用\*号作为通配符，不必输入剩余字节的编码字符；在整个词组的编码字符串中，音节间不加空格。

因此，词组输入的编码可采取以下几种形式：

- (1) 词组编码直接由每个音节的字根编码的首字符组成，如

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས *bkra shis bde legs* → *ksdl*

对于四个音节以上较长的词组，这种方法重码少，效率高，而对于二字词组等较短词组来说可能重码较多，此时可采用下一种编码；

- (2) 为了减少重码，可在某些字根辅音后添加元音，例如：

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས *bkra shis bde legs* → *kasidele*

*bkra shis bde legs* → *ksidle*

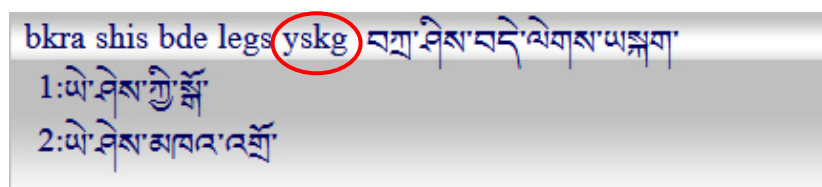
*bkra shis bde legs* → *kasidl*

- (3) 在词组编码末尾后添加星号“\*”，表示星号“\*”之后为任意通配，一般用于四、五字以上词组的情况，此时不需输完所有字根，不用翻页或少翻页便可寻到词组，例如：



སྟེས་བོ་ཆེན་པོའི་མཚན་སུམ་བུ་རྩ་གཉི

*skyes bo chen povi mtshan sum bcu rtsa gnyi* → *kbc\** 或 *keboc\**

在输入藏文编码的过程中，输入法引擎自动将输入编码串中最后一个音节编码作为词组输入的编码，在词库中进行匹配查询，例如，当输入了以下字符串“*bkra shis bde legs yskg*”，输入法引擎将“*yskg*”作为词组编码，在词库中进行匹配查询，查到了两个候选词显示在候选区中，如图所示。此时，可用数字键选取候选区中的词组，必要时，可用“-”键和“+”键，或“PageUp”键和“PageDown”键进行翻页，也可按两个空格键可选取候选区中的第一个候选词组。



## 2、梵文输入过程


用鼠标点击输入法工具条上的  图标或按 q 键，即可切换到梵文输入状态，此时，应该显示梵文输入状态图标 .

梵文输入的规律是：下加字前需要添加符号“+”，最后加元音符号，元音 a 省略，输入过程中按空格键或回车键即可返回结果，下列是一些典型例子：

ཏྲི *d+hVi*      རྩམ་ *dzm+b+h*      སློེ *sid+d+hi*  
 རྩམ་ *r+b+h+yo*      ཀུམ་ *kum+b+hN+de*



## 8. 软键盘的使用

按  按钮可弹出软键盘，在软键盘中“选择”按钮可选择各种软键盘，共有八种：藏文数字键盘、藏文前导字符键盘、藏文组合字符键盘、藏文符号键盘（1）、藏文符号键盘（2）、藏文似元音字符键盘。

软键盘主要用于输入各种藏文符号，也可以利用辅音字符，下加字符及元音字符的有效组合，拼写复杂的藏文或梵文字。例如：利用软键盘的辅音字符  $\pi$ ，下加字符  $\text{ṣ}$  和元音字符  $\text{ḥ}$  可组合为  $\text{ṣḥ}$